

*d*

CP 332 - Commission paritaire pour le  
secteur francophone et  
germanophone  
de l'aide sociale et des soins de santé

PC 332 — Paritair Comité voor de  
Franstalige en Duitstalige welzijns- en  
gezondheidssector

Convention collective de travail du 31 mai 2013  
relative aux frais de déplacements  
professionnels

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei  
2013 betreffende de beroepskosten voor  
verplaatsing

**Chapitre I: Champ d'application**

**Hoofdstuk I: Toepassingsgebied**

Article 1

Artikel 1

La présente convention collective de travail  
s'applique aux employeurs et aux travailleurs  
des établissements ressortissant à la  
Commission paritaire pour le secteur  
francophone et germanophone de l'aide sociale  
et des soins de santé.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van  
toepassing op de werkgevers en de werknemers  
van de van de inrichtingen die ressorteren onder  
het Paritair Comité voor de Franstalige en  
Duitstalige welzijns- en gezondheidssector.

Article 2

Artikel 2

Par travailleurs, on entend : le personnel ouvrier  
et employé, masculin et féminin.

Onder werknemers wordt verstaan : de  
mannelijke en vrouwelijke arbeiders en  
bedienden.

**Chapitre II : Dispositions**

**Hoofdstuk II: Bepalingen**

Article 3

Artikel 3

Pour l'usage en transport en commun, le  
remboursement est assuré à 100 % sur base de  
pièces justificatives ou d'une déclaration de  
créance.

De kosten voor het gebruik van het openbaar  
vervoer worden terugbetaald naar rato van  
100% op basis van bewijsstukken of een  
schuldvordering.

Article 4

Artikel 4

§ 1er. Les conditions d'utilisation du véhicule  
personnel à des fins professionnelles doivent  
être convenues préalablement et requièrent  
l'accord explicite du travailleur.

§ 1. De voorwaarden m.b.t. het gebruik van een  
persoonlijk voertuig voor beroepsdoeleinden  
moeten vooraf worden overeengekomen en de  
werknemer moet zich expliciet akkoord  
verklaren.

§ 2. Le travailleur, qui pour raison de service, fait  
usage de son propre moyen de transport a droit  
à une intervention en fonction des kilomètres  
effectués, pour autant que son responsable  
hiérarchique ou son mandaté l'ait autorisé.  
Cette intervention est adaptée selon les  
modalités définies par le pouvoir subsidiant, ou à  
défaut chaque 1er juillet, suivant les mêmes

§ 2. De werknemer die, omwille van  
dienstredenen, zijn eigen vervoermiddel  
gebruikt, heeft recht op een tegemoetkoming in  
functie van het aantal afgelegde kilometers, voor  
zover zijn hiërarchische verantwoordelijke of zijn  
gemachtigde hiervoor toestemming heeft  
verleend. Deze tegemoetkoming wordt  
aangepast volgens de voorwaarden vastgesteld

modalités prévues à l'A.R. du 18 janvier 1965.

door de subsidiërende overheid, of bij ontstentenis, op iedere 1ste juli, volgens dezelfde voorwaarden als deze bedoeld in het K.B. van 18 juli 1965.

§ 3. Les frais de déplacements professionnels effectués avec le moyen de transport motorisé du travailleur donnent droit, à la date de la signature de la présente convention, à une intervention à hauteur de

§ 3. De beroepskosten voor verplaatsingen met het gemotoriseerd vervoermiddel van de werknemer geven, op de datum van ondertekening van deze overeenkomst, recht op een tegemoetkoming van :

- 0,3456 € du kilomètre pour les institutions relevant de la COCOF
- 0,3444 € du km pour les institutions relevant de la Région Wallonne, pour autant que ce montant fasse partie des frais admissibles
- 0,3361 € du km pour les équipes " S.O.S. Enfants " et pour les services d'Aide aux détenus en Communauté Française
- 0,21 EUR par kilomètre pour les autres secteurs que ceux énumérés ci-avant, sans préjudice de dispositions plus favorables qui leurs seraient appliquées.

- 0,3456 € per kilometer voor de instellingen van de COCOF
- 0,3444 € per km voor de instellingen van het Waalse Gewest, voor zover dit bedrag deel uitmaakt van de aanneembare kosten.
- 0,3361 € per km voor de ploegen "S.O.S. Enfants" en voor de diensten Aide aux détenus in de Franse Gemeenschap
- 0,21 € per km voor de andere dan voormelde sectoren, onverminderd de meer gunstige bepalingen die op hen van toepassing zouden zijn.

§ 4. Les frais de déplacements professionnels effectués en vélo par le travailleur donnent droit, à la date de la signature de la présente convention, à une intervention à hauteur de 0.21 EUR par kilomètre.

§ 4. De beroepskosten voor verplaatsingen met de fiets door de werknemer geven, op datum van ondertekening van deze overeenkomst, recht op een tegemoetkoming van 0,21 € per kilometer.

#### Article 5

#### Artikel 5

§ 1. Ces modalités de remboursement des frais de déplacements professionnels sont les montants applicables a minima. La prise en charge ne peut être inférieure à ce qui est subsidié ou admissible.

§ 1. De voorwaarden inzake terugbetaling van de beroepskosten voor vervoer zijn de minimumbedragen die van toepassing zijn. De tenlasteneming mag niet lager liggen dan wat wordt gesubsidieerd of aanneembaar is.

§ 2. S'il est décidé d'opter pour une assurance « omnium mission » au sein de l'entreprise, l'intervention fixée à l'article 4 peut être diminuée de 0,10 EUR par kilomètre.

§ 2. Wanneer in het bedrijf besloten wordt om te kiezen voor een verzekering « omnium mission » kan de tegemoetkoming bepaald in artikel 4 met 0,10 € per kilometer worden verminderd.

§ 3. Si le bénéfice de l'assurance « omnium mission » devait être retiré, le taux de prise en charge devient celui prévu à l'article 4 § 3.

§ 3. Wanneer het voordeel van de verzekering "omium mission" zou moeten worden ingetrokken, is de graad van tenlasteneming

### Article 6

Le choix entre les deux modalités de remboursement des frais de déplacements professionnels (avec ou sans assurance « omnium mission ») revient à l'employeur.

### **Chapitre III: Dispositions finales**

#### Article 7

§ 1 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> du mois qui suit la signature. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

§ 2 La présente convention collective de travail peut être revue et dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste, au président de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.

degene welke is bedoeld in artikel 4 § 3.

### Artikel 6

De werkgever beslist welke van beide voorwaarden inzake terugbetaling van de beroepskosten voor verplaatsing (met of zonder verzekering « omnium mission ») gelden.

### **Hoofdstuk III : Slotbepalingen**

#### Artikel 7

§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de 1ste dag van de maand die volgt op de ondertekening. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan door een van de ondertekenende partijen herzien of opgezegd worden, mits een termijn van drie maanden wordt nageleefd, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en Gezondheidssector.